

Free!

FRIZZIA[®]

be.1

design GIACOBONE + ROJ, Progetto CMR

FREZZA[®]

be.1

DESIGN
GIACOBONE + ROJ,
Progetto CMR

**L'essenza della leggerezza,
per forme pure e senza tempo.**

THE ESSENCE OF LIGHTNESS,
FOR PURE AND TIMELESS SHAPES.

SCHLICHTE UND ZEITLOSE FORMEN,
DIE DAS WESEN DER LEICHTIGKEIT AUSMACHEN.

DES FORMES PURES ET INTEMPORELLES,
SYMBOLES D'ÉLÉGANCE ET DE LÉGÈRETÉ.

LA ESENCIA DE LA LIGEREZA,
PARA FORMAS PURAS E INTEMPORALES.





scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato nero, piano scrivania in melamminico nero, piano allungo in vetro acidato nero incollato su supporto melamminico nero, gonna in melamminico nero.
archiviazione Passepartout: in melamminico bianco.

desk: black painted metal structure and accessories, black melamine desktop, black frosted glass return desktop glued on black melamine support, black melamine modesty panel.
Passepartout storage unit: white melamine

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall schwarz lackiert, Schreibtischplatte aus Melamin schwarz, Erweiterungsplatte aus Atzglas schwarz, verklebt auf Unterlage aus Melamin schwarz, Sichtblende aus Melamin schwarz.
Passepartout-Schrank: aus Melamin weiß

bureau: structure et accessoires en métal verni noir, plateau du bureau en mélamine noir, plateau allongé en verre acidifié noir collé sur un support en mélamine noir, voile de fond en mélamine noir.
rangement Passepartout: en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado negro, escritorio con sobre en melamina negra y extensión en cristal al ácido negro pegado sobre un tablero en melamina negra - faldón en melamina negra.
Armarios passepartout: en melamina blanca.



vasca: vasca raccogli cavi
in metallo verniciato nero.

cabl duct: black painted
metal cable duct.

Kabelwanne: Kabelwanne
aus Metall schwarz lackiert.

goulotte: goulotte passe-
câbles en métal verni noir.

canala cableado: canala
cableado en metal pintado
negro.

seating : EM202

scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piano in melaminico bianco, screen e gonna in melaminico bianco.

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine top, white melamine screen, white melamine modesty panel.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatte aus Melamin weiß, Trennpaneel aus Melamin weiß, Sichtblende aus Melamin weiß.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateau en mélamine blanc, écran et voile de fond en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tablero en melamina blanca, separador en melamina blanca y faldón en melamina blanca.

seating : EM49





88:88



scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato nero, piani in melaminico nero, screen in vetro acidato fumè, mobile portante in melaminico nero.

desk: black painted metal structure, black melamine tops, smoked frosted glass screen, black melamine load-bearing furniture.

Schreibtisch: Gestell aus Metall schwarz lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin schwarz, Trennpaneel aus Ätztglas grau, Stützschränke aus Melamin schwarz.

bureau: structure et accessoires en métal verni noir, plateaux en mélamine noir, écran en verre acidifié fumé, meuble porteur en mélamine noir.

escritorio: estructura en metal pintado negro, tableros en melamina negra, separador en cristal al ácido gris ahumado, armario auxiliar en melamina negra.

scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melaminico bianco, screen in vetro extrachiaro acidato entrambi lati.

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine tops, extra-light frosted glass screen on both sides.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin weiß, Trennpaneel beidseitig aus Ätztglas extrahell.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateaux en mélamine blanc, panneau écran en verre extra-clair acidifié sur les deux côtés.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina blanca, separador en cristal extraclaro al ácido por ambos lados.



Eleganti isole di lavoro, per postazioni operative e funzionali.

STYLISH WORKSTATIONS,
FOR OPERATING AND FUNCTIONAL STATIONS.

ELEGANTE BÜROINSELN
FÜR BEQUEME UND FUNKTIONALE ARBEITSPLÄTZE.

DES ÎLOTS DE TRAVAIL ÉLÉGANTS
POUR DES POSTES OPÉRATIONNELS ET FONCTIONNELS.

ELEGANTES ISLAS DE TRABAJO,
PARA COMPOSICIONES DE TRABAJO OPERATIVAS Y FUNCIONALES.





scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melaminico bianco, screen e gonne in melaminico bianco

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine tops, white melamine screen and modesty panels.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin weiß, Trennpaneel und Sichtblenden aus Melamin weiß.

bureau : structure et accessoires en métal verni blanc, plateaux en mélamine blanc, panneau écran et voiles de fond en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina blanca, separador y faldón en melamina blanca.





scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melamminico bianco, screen e gonne in melamminico bianco.

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine tops, white melamine screen.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin weiß, Trennpaneel aus Melamin weiß.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateaux en mélamine blanc, panneau écran en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina blanca, separador en melamina blanca.

seating : EM49

**Spazi completi e pratici
dove ogni oggetto trova il proprio posto.**

COMPLETE AND PRACTICAL SPACES
WHERE EVERY OBJECT FIND ITS OWN PLACE

PERFEKT AUSGESTATTETE, PRAKTISCHE ARBEITSBEREICHE,
WO ALLES AM RICHTIGEN PLATZ IST.

DES ESPACES COMPLETS ET PRATIQUES
OÙ CHAQUE OBJET EST À SA PLACE.

ESPACIOS COMPLETOS Y PRÁCTICOS
EN LOS QUE CADA OBJETO TIENE SU LUGAR.



scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, muretto centrale in metallo verniciato bianco, piani in melamminico bianco, screen in vetro extrachiario acidato entrambi i lati.

desk: white painted metal structure and accessories, white painted metal central support, white melamine tops, extra-light frosted glass screen on both sides.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, mittige Wange aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin weiß, Trennpaneel beidseitig aus Ätztglas extrahell.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, passe-câbles central en métal verni blanc, plateaux en mélamine blanc, panneau écran en verre extra-clair en verre extra-clair acidifié sur les deux côtés.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, carter metalico intermedio de subida cableadopintado blanco, tableros en melamina blanca, separador en cristal extraclaro al acido por ambos lados.



Elementi di contenimento dalle molteplici configurazioni che caratterizzano le postazioni lavoro.

CONTAINMENT ELEMENTS WITH MULTIPLE CONFIGURATIONS THAT CHARACTERIZE THE WORKSTATIONS.

SCHRANKELEMENTE IN UNTERSCHIEDLICHEN KONFIGURATIONEN, DIE DER ARBEITSUMGEBUNG EINEN CHARAKTERISTISCHEN STIL VERLEIHEN.

LES POSTES DE TRAVAIL SE DISTINGUENT PAR DES ÉLÉMENTS DE RANGEMENT QUI PEUVENT ÊTRE CONFIGURÉS DE DIFFÉRENTES FAÇONS.

ELEMENTOS DE CONTENCIÓN CON MÚLTIPLES CONFIGURACIONES QUE CARACTERIZAN LAS ESTACIONES DE TRABAJO.





scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melamminico bianco, screen in tessuto senape, mobili portanti con ante scorrevoli in melamminico bianco.

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine tops, mustard yellow fabric screen, load-bearing furniture with white melamine sliding doors.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Tischplatten aus Melamin weiß, stoffbezogenes Trennpaneel Farbton Senf, Stützschränke mit Schiebetüren aus Melamin weiß.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateau en mélamine blanc, panneau écran en tissu moutarde, meubles portants avec portes coulissantes en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios de metal barnizado blanco, tableros de melamina blanca, separador de tejido color mostaza, muebles portantes con puertas correderas de melamina blanca.



**Spirito eclettico e personalità forte,
per spazi sempre più personali.**

ECLECTIC SPIRIT AND STRONG PERSONALITY
FOR INCREASINGLY PERSONAL SPACES.
VIELSEITIGER, AUSDRUCKSSTARKER STIL
FÜR PERSÖNLICH GESTALTETE RÄUME.
ESPRIT ÉCLECTIQUE ET FORTE PERSONNALITÉ,
POUR DES ESPACES TOUJOURS PLUS PERSONNELS.
PERSONALIDAD EN TU ESPACIO DE TRABAJO.

1 floor
ShowRoom

scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato nero, piani in melamminico tortora, screen in melamminico nero, mobili portanti in melamminico nero con ante in melamminico tortora.

desk: black painted metal structure and accessories, dove grey melamine tops, black melamine screen, black melamine load-bearing cabinets with dove grey melamine doors.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall schwarz lackiert, Tischplatten aus Melamin taubengrau, Trennpaneel aus Melamin schwarz, Stützschränke aus Melamin schwarz mit Türen aus Melamin taubengrau.

bureau: structure et accessoires en métal verni noir, plateau en mélamine gris taupe, panneau écran en mélamine noir, armoires portantes en mélamine noir avec portes en mélamine gris taupe.

escritorio: estructura y accesorios de metal barnizado negro, tableros de melamina ceniza, separador de melamina negra, armarios portantes de melamina negra con puertas de melamina ceniza.







scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melaminico bianco, gonna in melaminico bianco, mobile portante in melaminico bianco con schienalino in tessuto.
archiviazione Passepartout con libreria sovrapposta: struttura, ripiani e ante in melaminico bianco.

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine tops, white melamine modesty panel, white melamine load-bearing furniture with fabric backplate.
Passepartout storage unit with superimposed bookcase: white melamine structure, shelves and doors.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin weiß, Sichtblende aus Melamin weiß, Stützschränke aus Melamin weiß mit Rückwand aus Stoff.
Passepartout-Schrank mit aufgesetztem Bücherregal: Gestell, Regalböden und Türen aus Melamin weiß.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateaux en mélamine blanc, voile de fond en mélamine blanc, meuble portant en mélamine blanc avec petit dossier en tissu.
rangement Passepartout avec bibliothèque superposée: structure, étagères et portes battantes en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina blanca, separador en melamina blanca, armario portante en melamina blanca con respaldo de tejido.
armarios Passepartout con libreria superpuesta: estructura, estantes y puertas en melamina blanca.

**Tavoli ampi e funzionali,
per zone meeting confortevoli ed
eleganti.**

LARGE AND FUNCTIONAL TABLES,
FOR COMFORTABLE AND STYLISH MEETING AREAS.

GROSSE UND FUNKTIONALE TISCHE
FÜR KOMFORTABLE UND ELEGANTE MEETINGBEREICHE.

DE GRANDES TABLES FONCTIONNELLES

POUR CRÉER DES ESPACES DE RÉUNION CONFORTABLES ET
ÉLÉGANTS.

MESAS AMPLIAS Y FUNCIONALES,
PARA SALAS DE REUNIONES CÓMODAS Y ELEGANTES.



Tavolo riunione: struttura e accessori in metallo verniciato nero, piani in melaminico olmo; **archiviazione Passepartout:** in melaminico olmo.

Meeting table: black painted metal structure and accessories, elm wood melamine tops; **Passepartout storage unit:** elm wood melamine.

Besprechungstisch: Gestell und Zubehör aus Metall schwarz lackiert, Tischplatten aus Melamin Ulme; **Passepartout-Schrank:** aus Melamin Ulme.

Table de réunion: structure et accessoires en métal verni noir, plateau en mélamine orme; **rangement Passepartout:** en mélamine orme.

Mesa de reuniones: estructura y accesorios de metal barnizado negro, tableros de melamina olmo; **archivo Passepartout:** de melamina olmo.

Seating : EM202



scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melamminico bianco, screen in melamminico bianco.

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine tops, white melamine screen.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin weiß, Trennpaneel aus Melamin weiß.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateaux en mélamine blanc, panneau écran en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina blanca, separador en melamina blanca.







scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melaminico nero, screen in tessuto.
archiviazione: struttura e ante scorrevoli in melaminico bianco.

desk: white painted metal structure and accessories, white painted metal central support, black melamine tops, fabric screen.
storage unit: white melamine structure and sliding doors.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, mittige Wange aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin schwarz, Trennpaneel aus Stoff.
Aktenschrank: Gestell und Schiebetüren aus Melamin weiß.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, passe-câbles central en métal verni blanc, plateaux en mélamine noir, panneau écran en tissu.
rangement: structure et portes coulissantes en mélamine blanc.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina negra, separador en tejido.
archivo: estructura y puertas deslizantes en melamina blanca.

scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melamminico bianco, screen in melamminico bianco, cassettiere portanti in melamminico bianco.

desk: white painted metal structure and accessories, white melamine tops, white melamine screen, white melamine load-bearing chest of drawers.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin weiß, Trennpaneel aus Melamin weiß, Stützcontainer aus Melamin weiß.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateaux en mélamine blanc, panneau écran en mélamine blanc, caissons à tiroirs portants en mélamine blanc.

mesa: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina blanca, separador en melamina blanca y cajonera portante en melamina blanca.







scrivania: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piani in melamminico tortora, screen in melamminico bianco.
boiserie: pannelli in melamminico bianco con pensili in melamminico tortora.

desk: white painted metal structure and accessories, dove grey melamine tops, white melamine screen.
boiserie: white melamine panels and dove grey melamine wall units.

Schreibtisch: Gestell und Zubehör aus Metall weiß lackiert, Schreibtischplatten aus Melamin taubengrau, Trennpaneel aus Melamin weiß.
Boiserie: Platten aus Melamin weiß mit Hängeschränken aus Melamin taubengrau.

bureau: structure et accessoires en métal verni blanc, plateaux en mélamine gris taupe, panneau écran en mélamine blanc.
boiserie: panneaux en mélamine blanc avec meubles suspendus en mélamine gris taupe.

escritorio: estructura y accesorios en metal pintado blanco, tableros en melamina ceniza, separador en melamina blanca.
boiserie: paneles en melamina blanca con muebles altos en melamina ceniza.





**L'affascinante rigore del nero,
per sofisticati tavoli riunione.**

THE CHARMING SEVERITY OF BLACK,
FOR SOPHISTICATED MEETING TABLES.

DIE FASZINIERENDE AUSSTRAHLUNG DER FARBE SCHWARZ
FÜR ELEGANTE BESPRECHUNGSTISCHE.

LA RIGUEUR FASCINANTE DU NOIR
HABILLE DES TABLES DE RÉUNION SOPHISTIQUÉES.

EL FASCINANTE RIGOR DEL NEGRO,
PARA SOFISTICADAS MESSAS DE REUNIONES.





tavolo riunione: struttura e accessori in metallo verniciato nero, piani in melaminico nero.

archiviazione Passepartout: struttura in melaminico nero, ante a telaio in vetro acidato retroverniciato e ante in melaminico tortora.

meeting table: black painted metal structure and accessories, black melamine tops.

Passepartout storage unit: black melamine structure, black back-painted frosted glass framed doors and dove grey melamine doors.

Besprechungstisch: Gestell und Zubehör aus Metall schwarz lackiert, Tischplatten aus Melamin schwarz.

Passepartout-Schrank: Gestell aus Melamin schwarz, Rahmentüren mit rückseitig lackiertem Ätztglas und Türen aus Melamin taubengrau.

table de réunion: structure et accessoires en métal verni noir, plateaux en mélamine noir.

rangement Passepartout: structure en mélamine noir, portes battantes encadrées en verre acidifié rétro-laqué et portes battantes en mélamine gris taupe.

Mesa de reuniones: estructura y accesorios en metal pintado negro, tableros en melamina negro.

armarios Passepartout: estructura en melamina negra, puertas con marco en cristal al acido con el revés pintado y puertas en melamina ceniza.



**Fluidi cambiamenti materici,
giocano tra le tonalità del bianco.**

FLUID TEXTURAL CHANGES,
PLAYING IN THE SHADES OF WHITE.

FLÜSSIGE MATERIALWECHSEL
IM SPIEL MIT WEISSTÖNEN.

DES CHANGEMENTS DE MATIÈRE FLUIDES
JOUEMENT ENTRE LES DIFFÉRENTES NUANCES DU BLANC.

LA VARIACIÓN DE LOS MATERIALES,
JUEGA ENTRE LAS DIFERENTES TONALIDADES DEL BLANCO.



tavolo riunione: struttura e accessori in metallo verniciato bianco, piano in melaminico bianco, estensioni in vetro acidato retroverniciato bianco incollato su supporto melaminico bianco.
librerie: struttura e ripiani in melaminico bianco.

meeting table: white painted metal structure, white melamine top, white back-painted frosted glass extensions glued on white melamine support.
bookcases: white melamine structure and shelves.

Besprechungstisch: Gestell aus Metall weiß lackiert, Tischplatte aus Melamin weiß, Erweiterungen aus Ätztglas rückseitig weiß lackiert, verklebt auf Unterlage aus Melamin weiß.
Bücherregale: Korpus und Regalböden aus Melamin weiß.

table de réunion: structure et accessoires en métal verni blanc, plateau en mélamine blanc, extrémités en verre acidifié rétro-laqué blanc collé sur un support en mélamine blanc.
bibliothèques: structure et étagères en mélamine blanc.

mesa de reuniones: estructura en metal pintado blanco, tablero en melamina blanco, extensiones en cristal al acido con el revés pintado blanco pegado sobre un tablero en melamina blanca.
librerías: estructura y anaqueles en melamina blanca.





sofas: Stand By



DATI TECNICI

Technical data/Technische Daten/Données techniques/Datos técnicos

FINITURE

Finishes/Ausführungen/Finition/Acabados

struttura

STRUCTURES
STRUKTUR
STRUCTUREL
ESTRUCTURA

metal



BI WHITE



NE BLACK

schermi

SCREENS
TRENNWÄDE
PANNEAU-ÉCRAN
PANTALLAS

melamine



MBI WHITE



MNE BLACK



MTR DOVE

glass



VØC EXTRA-CLEAR
FROSTED GLASS



VFM SMOKED
FROSTED GLASS

fabric



TH KING



FZ KINGL



FK KINGLKAT



RI REMIX 2

cassettiera

PEDESTAL
CONTAINER
CAISSON
CAJONERA

metal



BI WHITE



NE BLACK

melamine



MBI WHITE



MNE BLACK



MTR DOVE



MOL ELM



MRO OAK



MNT AMERICAN
WALNUT

piani

TOP
PLATTE
PLATEAU
SOBRE

melamine



MBI WHITE



MNE BLACK



MTR DOVE



MOL ELM



MRO OAK



MNT AMERICAN
WALNUT

accessori

ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESORIOS

metal



BI WHITE



NE BLACK

FINITURE

Finishes/Ausführungen/Finition/Acabados

struttura

STRUCTURES
STRUKTUR
STRUCTUREL
ESTRUCTURA

metal



BI WHITE



NE BLACK

piano allungo

RETURN DESK TOP
ANBAUTISCHPLATTE
PLATEAU RETOUR
SOBRE PARA ALA

melamine



MBI WHITE



MNE BLACK



MTR DOVE



MOL ELM



MRO OAK



MNT AMERICAN
WALNUT

glass



VBI WHITE



VNE BLACK

gonna

MODESTY PANEL
SICHTBLLENDE
VOILE DE FOND
FALDÓN

melamine



MBI WHITE



MNE BLACK



MTR DOVE



MOL ELM



MRO OAK



MNT AMERICAN
WALNUT

piano

TOP
PLATTE
PLATEAU
SOBRE

melamine



MBI WHITE



MNE BLACK



MTR DOVE



MOL ELM



MRO OAK



MNT AMERICAN
WALNUT

glass



VBI WHITE



VNE BLACK

accessori

ACCESSORIES
ZUBEHÖR
ACCESSORIES
ACCESORIOS

metal



BI WHITE



NE BLACK

DETTAGLI TECNICI

Technical data/Technische Daten/Données techniques/Datos técnicos

sistemi di cablaggio

wire management system
Verkabelungssysteme
système de gestion de câbles
sistema de gestión de cables



piano
desktop
Tischplatte
plan de travail
sobre



flap



piano scorrevole
sliding top
Schiebeplatte
plateau coulissant
sobre corredero

piano allungo

returntop
Anbautischplatte
plateau retour
sobre para ala



melaminico
melamine
Melamin
mélamine
melamina



vetro
glass
Glas
verre
vidrio



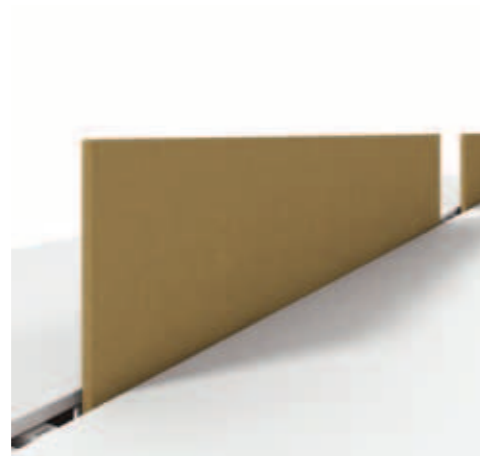
melaminico + vetro
melamine + glass
Melamin + Glas
mélamine + verre
melamina + vidrio

schermi

screens
Trennwände
panneau-écran
pantallas



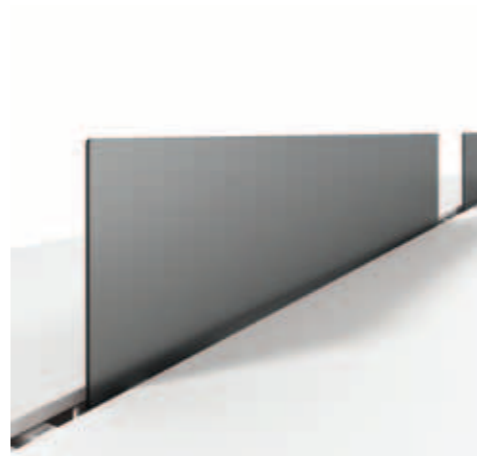
melaminico
melamine
Melamin
mélamine
melamina



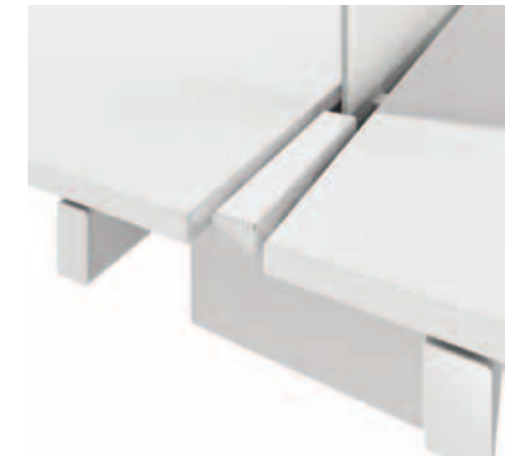
tessuto
fabric
Bezug
tissu
tejido



vetro
glass
Glas
verre
cristal



vetro
glass
Glas
verre
cristal



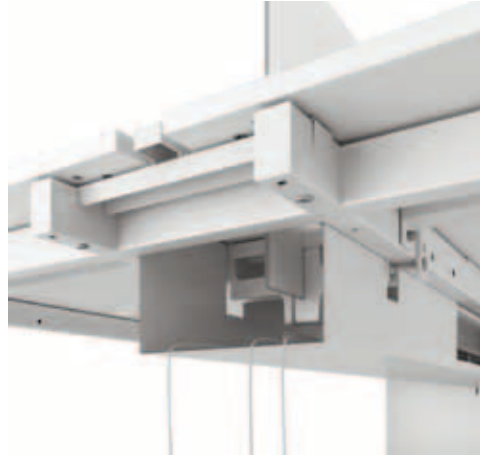
cover
cover
Abdeckung
cache trous
cover

DETTAGLI TECNICI

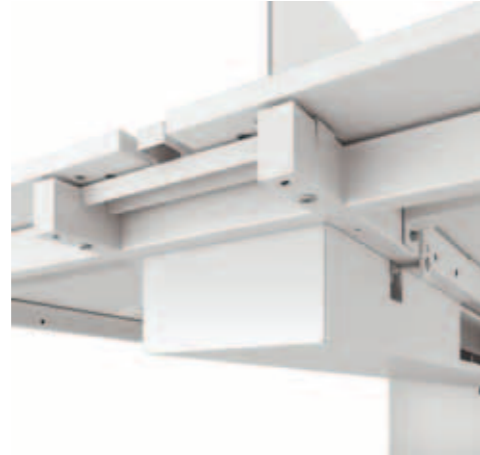
Technical data/Technische Daten/Données techniques/Datos técnicos

cablaggio bench

desk cable management
Kabelführung Schreibtisch
câblage bench
cableado bench



vasca cablaggio
wiring duct
Kabelkanal
goulotte
bandeja de electrificaci3n



tappi chiusura vasca
closing plug for wiring duct
Verschlusskappe für Kabelkanal
bouchons de fermeture pour goulotte
Tapa de cierre para bandeja de electrificaci3n



uscita cavi
cable outlet
Kabelausgang
sortie de câbles
salida de cable



colmatore per connessione vasche
central wiring duct
Zentral Kabelkanal
goulotte centrale
bandeja de electrificaci3n central

accessori

accessories
Zubehör
accessoires
accessorios



separatori cavi
separator cables
Separator Kabel
séparateur des câbles
separador de cables

cablaggio scrivania

desk cable management
Kabelführung Schreibtisch
câblage du bureau
cableado de la mesa



vasca cablaggio per scrivania
wiring duct for desk
Kabelkanal für Schreibtisch
goulotte pour bureau
bandeja de electrificaci3n para mesa



raccogli-cavi
wiring duct
Kabelkanal
passe-cable
bandeja de electrificaci3n

salita cavi

vertical cable duct
Kabelaufgang
vertèbre
subida de cables



carter salita cavi
vertical cable tray
Gerippter Kabelkanal
passage câbles
subida cableado



muretto intermedio
intermediate cable tower leg
Zwischen Kabeldurchgangsfuß
piéd intermédiaire passage de flux
t3rre intermedia

DETTAGLI TECNICI

Technical data/Technische Daten/Données techniques/Datos técnicos

elementi appesi

suspended elements
Wand-Elemente
éléments suspendu
articulós colgante



porta CPU metallico appeso
suspended metal PC holder
speicher Hängerträger aus Metall
supporte UC métallique suspendu
portamemoria metalica colga



porta CPU metallico appeso
suspended metal PC holder
speicher Hängerträger aus Metall
supporte UC métallique suspendu
portamemoria metalica colga



portacasco/portaborsa e cassetta in metallo
helmet box and metal drawer
Behälter für Helm/bag und MetalSchuben
Porte casque/sac et tiroir en métal
contenedor para casco/bolsa y cajón en metal



cassetto metallico appeso
suspended metal drawer
Wand-MetalSchuben
tiroir suspendu en métal
cajón metalicas colgante



cassettiera in metallo
metal pedestal
Rollcontainer aus metal
caisson en métal
cajonera en metal

accessori per schermi

accessories for screen
Zubehör für trennpaneelen
accessoires pour panneaux
accesorios para pantallas



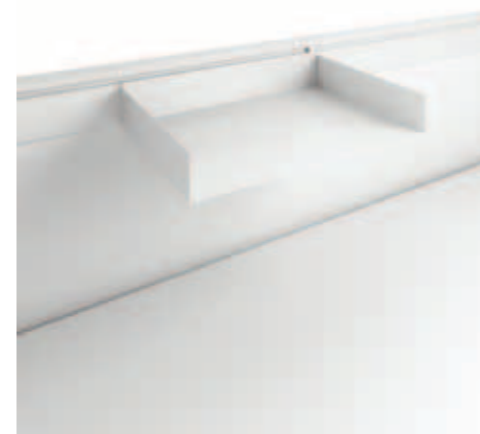
supporto porta dox
support for file boxes
Ordner-Ablage
support pour classeur
soporte para archivo



supporto porta dox + mensola
support for file boxes + shelf
Ordner-Ablage + Einlegeboden
support pour classeur + étagère
soporte para archivo + estante



porta monitor per sliding top
monitor holder for sliding top
Monitorträger für sliding top
support-panneau écran pour sliding top
porta monitor para sliding top



vaschetta porta fogli A4
paper tray size A4
DIN A4 Blattablage
bac à feuilles format A4
bandeja porta-folios formato A4



vaschetta porta cancelleria
stationery tray
Utensilienschale
bac plumier
bandeja porta-lapices



vaschetta porta oggetti
tray objects
Utensilienschale
bac plumier
bandeja porta-lapices



design: GIACOBONE + ROJ, Progetto CMR

render: Bluemotion

layout: Frezza spa

lithography: Maistri Fotolito

thanks to: Emmegi srl

printing: GFP



Le immagini e i disegni contenuti nel presente catalogo sono puramente rappresentativi di questo prodotto e possono subire variazioni e modifiche anche senza preavviso. Pertanto nella scelta degli articoli per la compilazione dell'ordine, fa fede solamente quanto contenuto nel listino in vigore.

The photographs and drawings in this catalogue are only a representation of products and may be varied and changed without notice. When choosing articles for your orders, only the details contained in the price-list in force should be considered.

Les images et les dessins présents dans ce catalogue sont uniquement des représentations de ce produit et peuvent subir des variations et des modifications même sans préavis. Par conséquent, une fois les articles choisis, lorsque vous remplirez le bon de commande, référez-vous au tarif en vigueur car il est le seul à faire foi.

Hinweis: Alle in diesem Katalog enthaltenen Abbildungen sind unverbindlich; wir behalten uns das Recht vor, Änderungen oder Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen. Maßgeblich für die Auswahl der einzelnen zu bastellenden Produkte ist ausschließlich die jeweils gültige Verkaufspreisliste.

Las imágenes y dibujos contenidos en el presente catálogo son puramente representativos de dicho producto y pueden sufrir modificaciones y variaciones incluso sin pre aviso. Por ello les rogamos se guien por la tarifa en vigor a la hora de cumplimentar los pedidos.

Il marchio FSC identifica prodotti contenente legno proveniente da foreste gestite in maniera corretta e responsabile, secondo rigorosi standards ambientali, sociali ed economici. La foresta di origine è stata controllata e valutata in maniera autonoma in conformità a principi stabiliti ed approvati dal "Forest Stewardship Council S.A.". FREZZA SPA ha scelto per questo catalogo carta certificata FSC.

The FSC brand identifies products coming from responsible tree farming, according to very strict environmental, social and economic standards. The forests the wood comes from have been independently controlled and assessed in conformity with the principles established and approved by the "Forest Stewardship Council S.A.". FREZZA SPA has used FSC certified recycled paper for this catalogue.

La marque FSC identifie les produits contenant du bois provenant de forêts gérées de manière correcte et responsable, conformément aux rigoureux standards environnementaux, sociaux et économiques. La forêt d'origine a été contrôlée et évaluée de manière autonome conformément aux principes établis et approuvés par le "Forest Stewardship Council S.A.". Pour ce catalogue de prix, FREZZA SPA a choisi du papier certifié FSC de la papeterie Schneider Papier Italia.

Der FSC-Siegel kennzeichnet Holzprodukte aus korrekter, verantwortungsvoller Waldwirtschaft, nach strengen ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Maßstäben. Der Ursprungswald wurde durch unabhängige Zertifizierungsorganisationen nach verbindlichen Prinzipien der „Forest Stewardship Council S.A.“ getestet und bewertet. Die FREZZA SPA hat sich deswegen beim Druck dieses Katalogs für FSC-zertifiziertes Papier entschieden.

La marca FSC identifica productos que contienen madera procedente de bosques gestionados de manera correcta y responsable, según rigurosos estándares medioambientales, sociales y económicos. El bosque de origen ha sido controlado y evaluado autónomamente de conformidad a principios establecidos y aprobados por el "Forest Stewardship Council S.A.". FREZZA SPA ha elegido para este catálogo papel certificado FSC.



Frezza SPA è certificata UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 14001:2004 - attività EA: 23e; 28a - BS OHSAS 18001:2007. Progettazione, produzione e installazione di arredi per l'ufficio, pareti divisorie ed attrezzature e complementi di arredo. Progettazione, produzione e installazione di arredi per il contract. Progettazione e produzione di arredi e complementi per la casa.

Frezza SPA is UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 14001:2004 - Activity EA: 23e; 28a certified - BS OHSAS 18001:2007. Development, production and assembling of office furniture, partition and storage walls and furnishing complements. Development, production and assembling of contract furniture. Development and production of home furniture and home complements.

Société Frezza SPA est certifiée UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 14001:2004 - activité EA: 23e; 28a - BS OHSAS 18001:2007. Projet, production et installation d'aménagement pour bureau, cloisons de division et cloisons toutes hauteurs ainsi que compléments d'aménagement. Projet, production et installation d'aménagement pour projet clef en main. Projet et production d'aménagement et compléments pour l'habitat.

Frezza SPA ist UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 14001:2004 - Tätigkeit EA: 23e; 28a zertifiziert - BS OHSAS 18001:2007. Entwicklung, Herstellung und Aufbau von Büromöbeln, Trenn- und Schrankwänden und Einrichtungs-elementen. Entwicklung, Herstellung und Aufbau von Objekteinrichtungsmöbeln. Entwicklung und Herstellung von Wohnmöbeln und einrichtungs-elementen.

Frezza SPA ha sido certificada UNI EN ISO 9001:2008 - UNI EN ISO 14001:2004 - actividad EA: 23e; 28a - BS OHSAS 18001:2007. Proyección, producción e instalaciones de mobiliario para la oficina, paredes divisorias y equipadas y complementos de decoración. Proyección, producción e instalaciones de mobiliario para el contract. Proyección y producción de mobiliario y complementos para la casa.

FREZZA®

Frezza Spa
Via Ferret, 11/9
31020 Vidor (Treviso) Italy
Phone +39 0423 987601
Fax +39 0423 987800
www.frezza.com
e-mail: info@frezza.com



Stampato con il sole
Grafiche Antiga spa

Stampato nel mese di Settembre 2014

